6º SEMINÁRIO DE TCC DE LETRAS-LIBRAS

Vitória, 14 e 15 de dezembro de 2023 | 14 às 18 horas | Auditório do IC-II

Dia	Hora	Sessão I – Tradução e interpretação em contextos artístico-culturais	Comentaristas
14 DEZ. 2023, QUINTA-FEIRA	14:00	Abertura com o Prof. Ricardo Ferreira dos Santos (IFSP)	
	14:30	**Direito à Literatura como direito fundamental: indispensabilidade de traduções literárias no par linguístico português-Libras "investigando o gênero romance"** Ursulla Barbosa Vitorino | Orientadora: Jeffa Santana	Daniela Gumiero Ricardo Santos
	14:45	**Vivências e experiências em shows musicais: o intérprete surdo e de apoio** Tamires Matos dos Santos | Orientadora: Jeffa Santana	Amanda Freitas Ricardo Santos
	15:00	**Estilemas gesto-corpóreo-espaciais em composições poéticas de Catherine Moreira: uma análise semiótica** Heitor Coelho | Orientadora: Arlene Batista	Amanda Freitas Ricardo Santos
	15:15	**Tradução Libras-português do filme "Uma história de amor e fúria": processos e a construção das personagens** Shirley Bravim Amorim | Orientadora: Jeffa Santana	Fabio Camarneiro Ricardo Santos
	15:30	Comentários sobre os trabalhos apresentados	
	16:00	Intervalo	
	Hora	**Sessão II – Tradução, interpretação e guia-interpretação**	**Comentaristas**
	16:30	**O processo tradutório e interpretativo Libras para português em narrativas surdas da ASURVI** Juran Rego | Orientadora: Jeffa Santana	Amanda Freitas Ricardo Santos
	16:45	**Potencialidades linguísticas de pessoas com surdocegueira: uma sistematização de suas formas de comunicação** Veruska Azeredo Valadão Monteiro | Orientador: Pedro Witchs	Brigida Pimenta Keila Teixeira
	17:00	**Experiência de guia-interpretação no estágio supervisionado em contexto educacional** Jéssica Corrêa Augusto | Orientador: Pedro Witchs	Joyce Baiense Keila Teixeira
	17:15	Comentários sobre os trabalhos apresentados	
	18:00	Encerramento do primeiro dia	

Dia	Hora	Sessão III – Tradução e interpretação em contextos comunitários: aspectos linguísticos e de atuação	Comentaristas
15 DEZ. 2023, SEXTA-FEIRA	14:00	Abertura do 2º dia	
	14:15	**Relatos de interpretação e tradução Libras-português no contexto educacional: o curso técnico de Farmácia** Thamyres Christina Lima dos Santos | Orientadora: Jeffa Santana	Leonardo Vieira-Machado Ricardo Santos
	14:30	**Políticas de tradução e interpretação Libras/português no campo da Saúde no município da Serra-ES** Juliana Tereza Correia Benà Zacché | Orientadora: Jeffa Santana	Daniela Gumiero Pedro Witchs
	14:45	**Parâmetros linguísticos dos aspectos fonomorfológicos da gramática de língua brasileira de sinais/Libras e as interferências comunicativas impactadas durante o contexto pandêmico da Covid-19** Priscila Delfina de Souza Ribeiro | Orientadora: Flávia Medeiros Álvaro Machado	Jeffa Santana Rafael Monteiro
	15:00	**Atuação do TILSP no ensino superior: a linguagem acadêmica e suas barreiras** Renata Silva dos Santos | Orientadora: Flávia Medeiros Álvaro Machado	Leonardo Vieira-Machado Rafael Monteiro
	15:15	Comentários sobre os trabalhos apresentados	
	15:30	Intervalo	
	Hora	**Sessão IV – Sessão III – Tradução e interpretação em contextos comunitários: aspectos de formação**	**Comentaristas**
	16:00	**Estudos sobre o uso de línguas de sinais por pessoas ouvintes com autismo** Bárbara Eloah Lopes | Orientador: Pedro Witchs	Flávia Machado Jeffa Santana
	16:15	**Ambiente linguístico da educação de surdos: percepções a partir do estágio em interpretação educacional** Daysis Siqueira Nienke Radaelli | Orientadora: Daniela Gumiero	Keila Teixeira Rafael Monteiro
	16:30	**Primeira experiência profissional de uma intérprete educacional no Ensino Superior** Maria Eduarda Pimenta de Oliveira | Orientador: Pedro Witchs	Daniela Gumiero Leonardo Vieira-Machado
	16:45	**O conhecimento produzido no Letras-Libras da Ufes: trabalhos de conclusão de quase 10 anos de curso** Sheila Gomes de Sousa | Orientador: Pedro Witchs	Flávia Machado Jeffa Santana
	17:00	Comentários sobre os trabalhos apresentados	
	17:30	Encerramento do seminário	